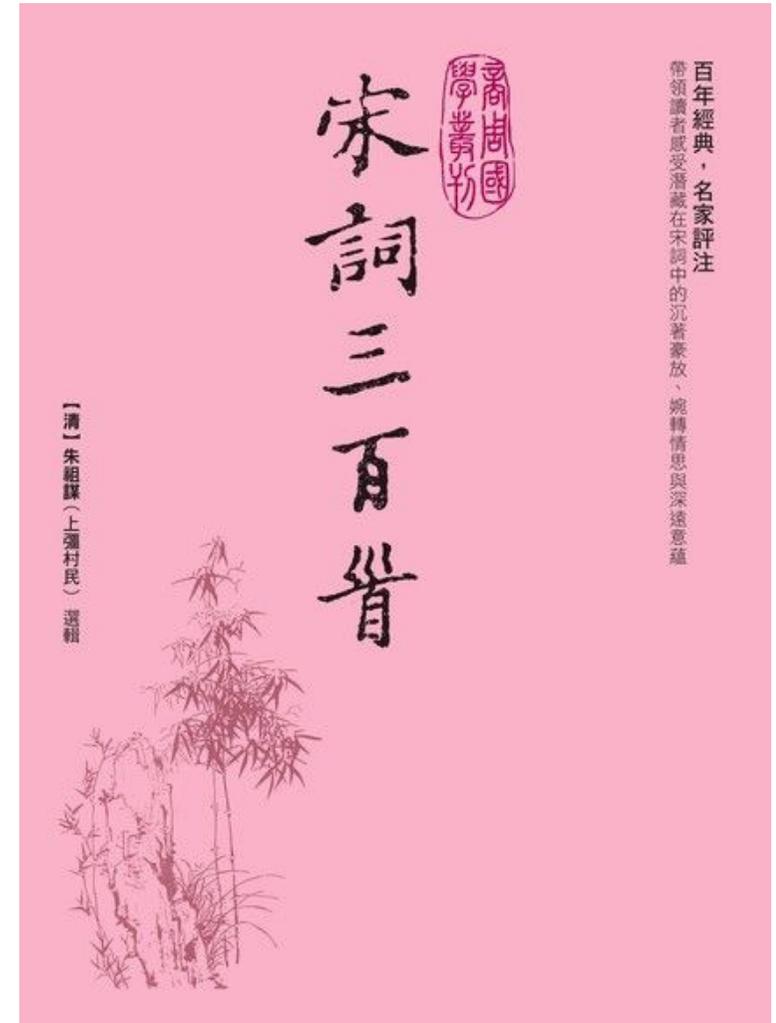


# 宋詞欣賞

彈性課程A



# P125學習重點



# P125學習重點

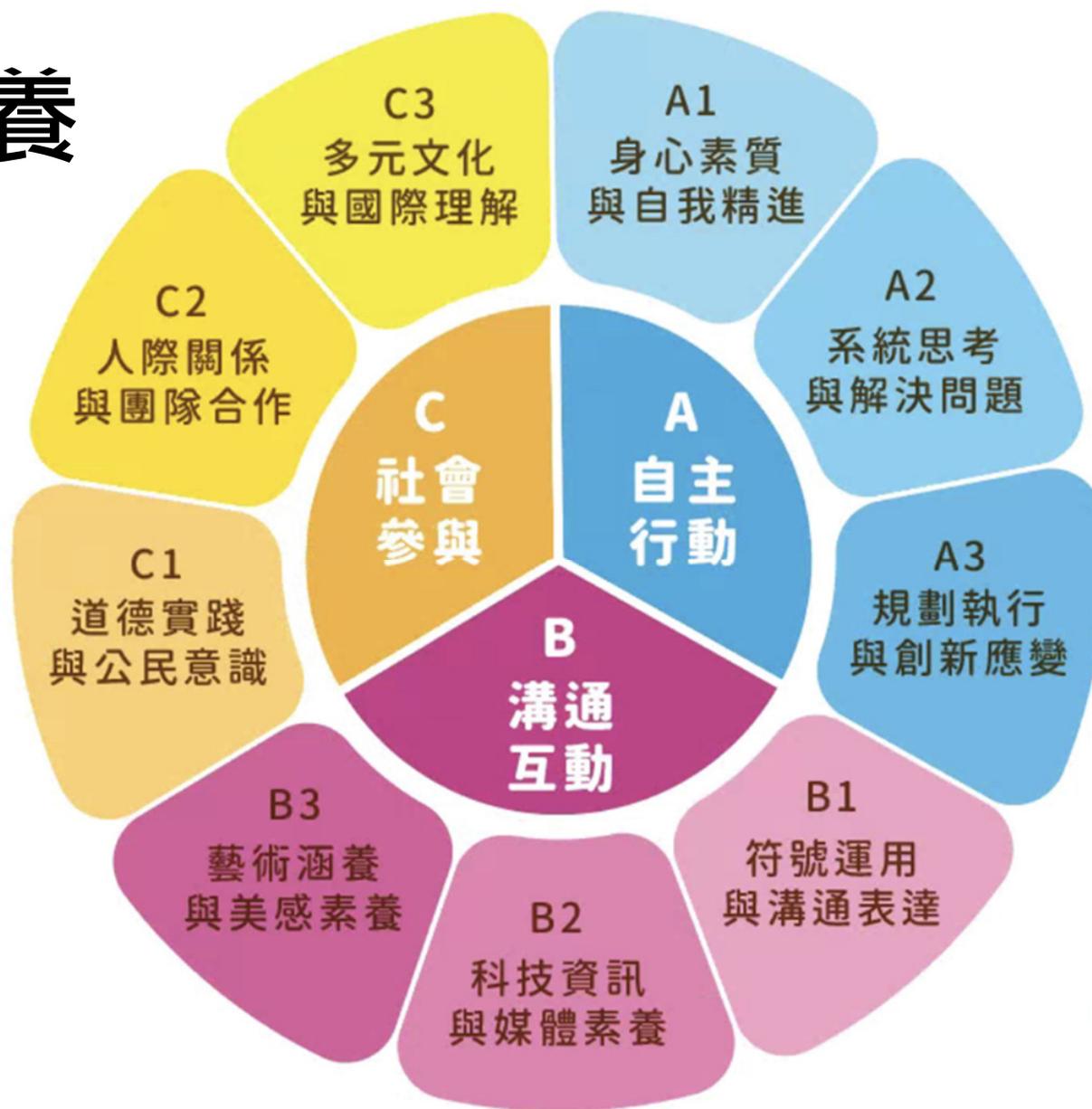
- 認識詞的發展源流與特色，學習藉景抒情的寫作手法。

# P125核心素養

A 自主行動

B 溝通互動

C 社會參與

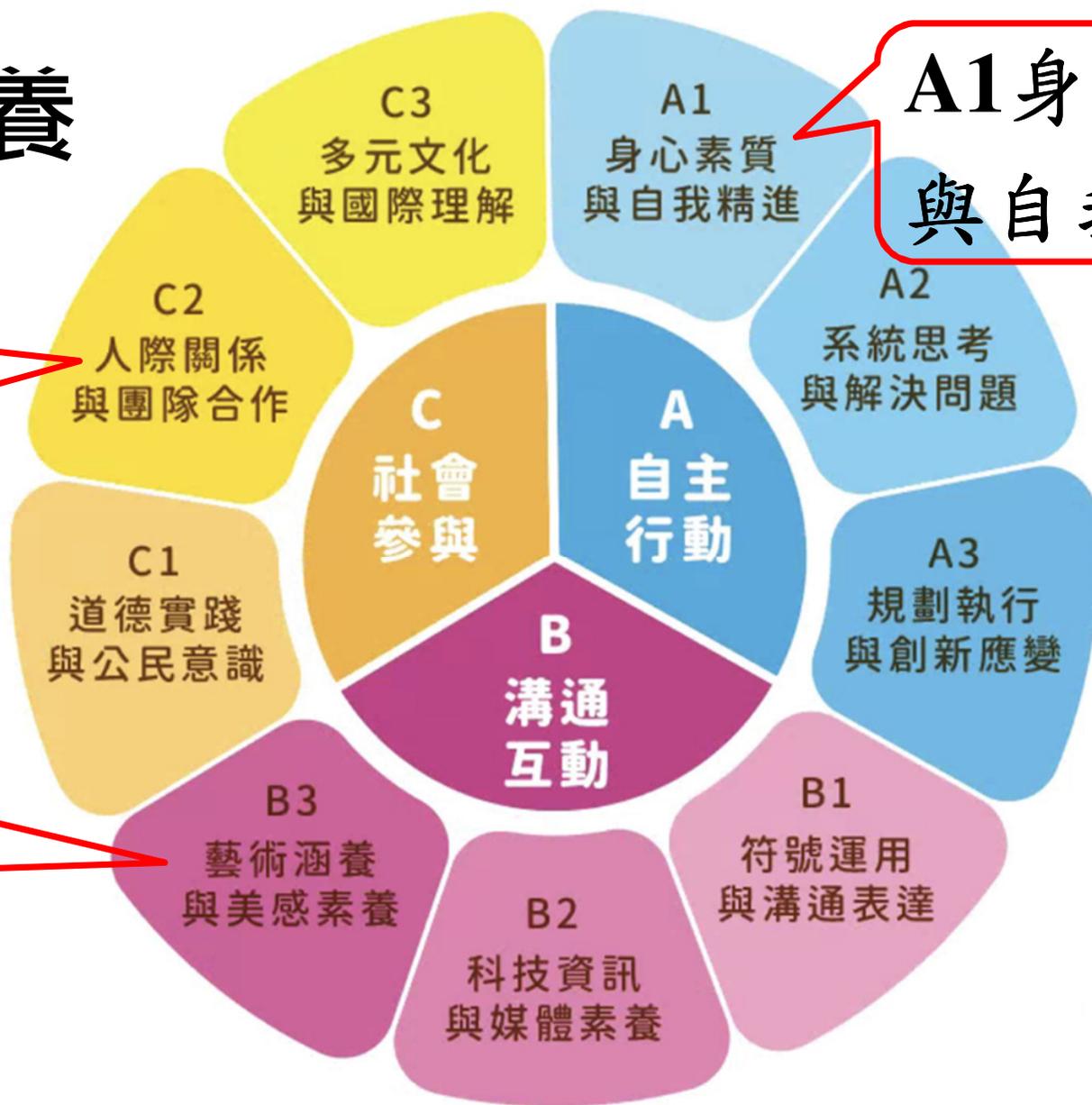


# P125核心素養

C2人際關係  
與團隊合作

B3藝術涵養  
與美感素養

A1身心素質  
與自我精進



# P125 聯合國SDGs



<b>1</b> 消除貧窮 	<b>2</b> 終止飢餓 	<b>3</b> 良好健康與社會福利 	<b>4</b> 優質教育 	<b>5</b> 性別平等 	<b>6</b> 清潔飲水與衛生設施 
<b>7</b> 負擔得起的清淨能源 	<b>8</b> 體面工作與經濟成長 	<b>9</b> 產業、創新與基礎設施 	<b>10</b> 減少國內及國家間不平等 	<b>11</b> 永續城鎮與社區 	<b>12</b> 永續的消費與生產模式 
<b>13</b> 氣候行動 	<b>14</b> 保育海洋與海洋資源 	<b>15</b> 陸域生態 	<b>16</b> 和平、正義與健全的司法 	<b>17</b> 促進目標實現之全球夥伴關係 	 <b>THE GLOBAL GOALS</b> For Sustainable Development

# P125聯合國SDGs

08.尊嚴就業與經濟發展

10.減少不平等

17.夥伴關係

8 DECENT WORK AND  
ECONOMIC GROWTH



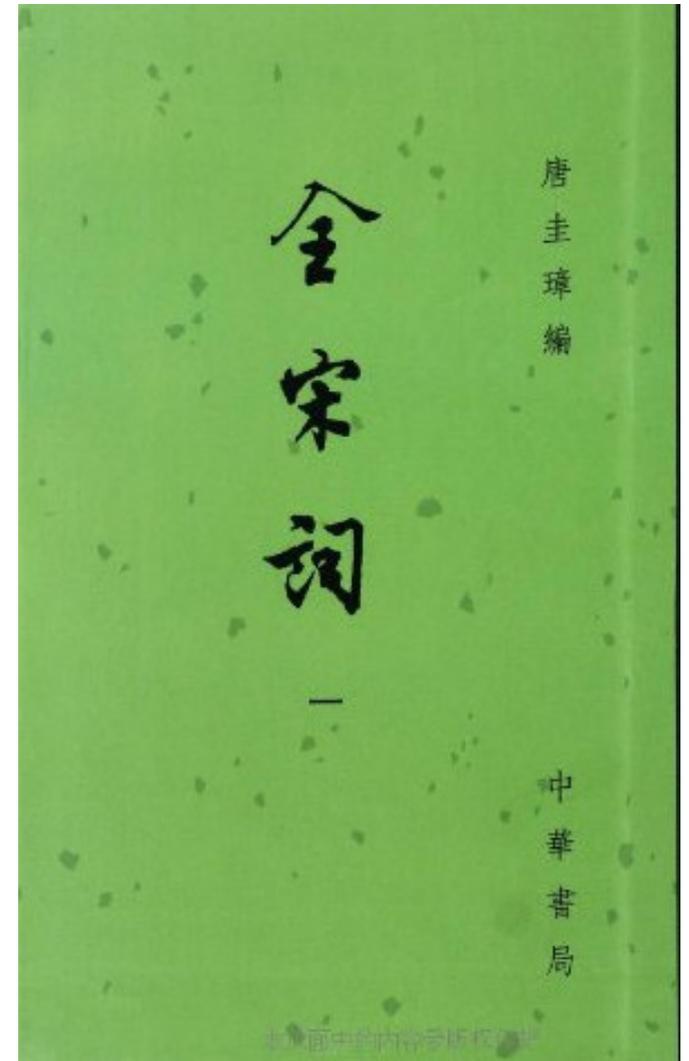
10 REDUCED  
INEQUALITIES



17 PARTNERSHIPS  
FOR THE GOALS



# P126詞簡介



# P126流變

- 興起於唐代
- 發展於五代(後梁、後唐、後晉、後漢、後周，西元907~970年)
- 盛行於宋代



# P126韻文

- 詩經、楚辭
- 樂府詩、古詩(十九首)
- 漢賦、唐詩、宋詞、元曲

# P126名稱

- 原為配合新興音樂所創作的歌詞，稱曲子詞、樂府。
- 由唐代近體詩變化而來，別稱詩餘。
- 句式長短不一為詞的主要特徵，另稱長短句。
- 依詞牌(詞譜)的格律規範填詞，故稱倚聲。

# P126詞牌格律

- 每一詞牌的片數、句數、字數、平仄、用韻要求，各有固定格式。
- 不可加襯字。

# P126形式

- 詞的單位叫「**関**くわん」(VS.**闕**くわつ)
- 詞中一個完整的段落叫「片」，依數量不同，可分為**單調**、**雙調**、**三疊**、**四疊**，其中以**雙調**最為普遍，前段稱「**上片**」或「**上関**くわん」，後段稱「**下片**」或「**下関**くわん」。

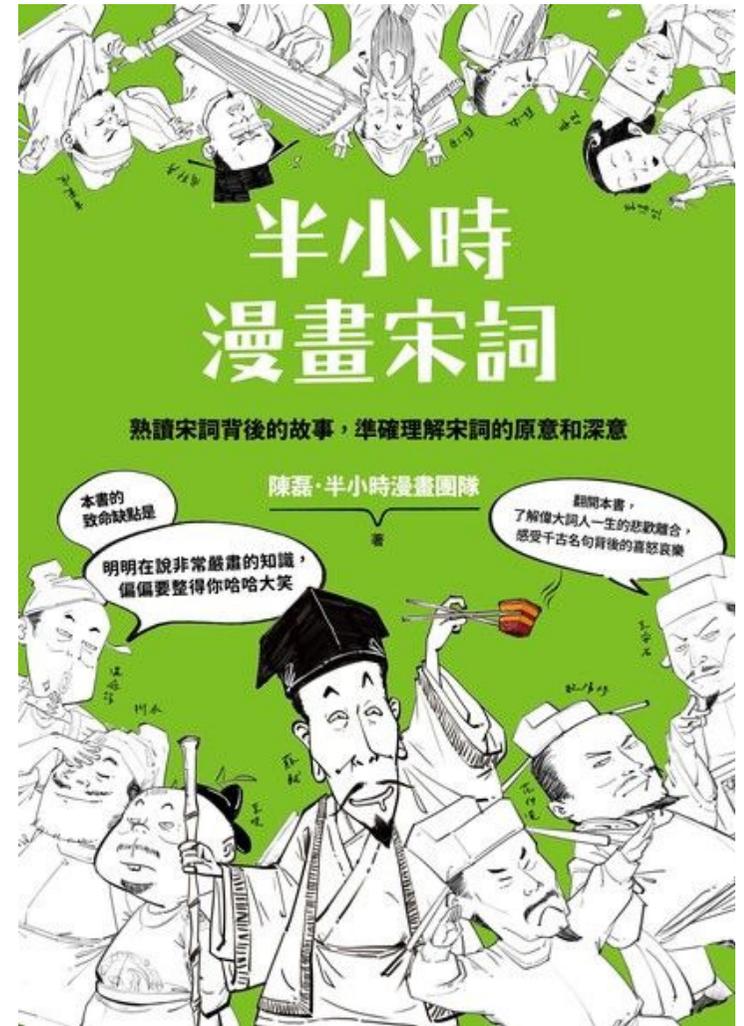
# P126形式

- 小令(令) 58字以下
- 中調(引、近) 59~90字
- 長調(慢) 91字以上
- 此以大約而言，分類仍與詞牌有關。

# P126派別

派別	婉約派(正宗)	豪放派(別格)
內容	傷春悲秋、離恨相思、 情愛	弔古感懷、寄寓諷世、 愛國情操
代表 作家	歐陽脩、柳永、秦觀、 周邦彥、李清照	蘇軾、辛棄疾、陸游

# P126詞的流變



<https://readmoo.com/book/210267994000101>

# P126盛唐

- 詞風高古淒怨，頗具藝術價值。
- 李白〈菩薩蠻〉、〈憶秦娥〉  
為「百代詞曲之祖」。

<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/李白>



# P126盛唐-李白〈菩薩蠻〉

- 平林漠漠煙如織，寒山一帶傷心碧。暝色入高樓，  
有人樓上愁。玉階空佇立，宿鳥歸飛急。  
何處是歸程？長亭連短亭。
- 雙調、44字、小令

## P126盛唐-李白〈菩薩蠻〉語譯

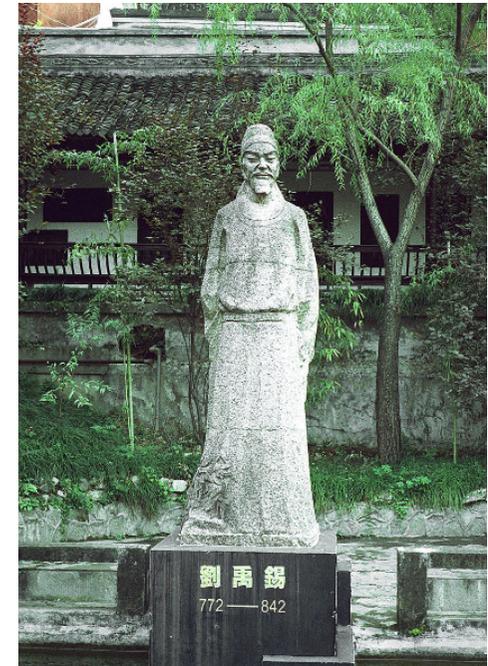
- 平遠的樹林繚繞著薄紗一般的煙霧，秋天的山巒還留下惹人傷感的翠綠蒼碧。暮色瀰漫著高樓，有人在樓上獨自憂愁。（她）佇立在玉石的台階上凝眸盼望，歸巢的鳥兒匆促地飛翔。哪裡是你回來的路程？只看到道路上的長亭連著短亭。

# P126盛唐-李白〈菩薩蠻〉

- 懷人之作，寫思婦盼望遠方行人久候而不歸的心情

# P126中唐

- 依胡曲、里巷之曲譜作詞。具音樂效能、藝術生命。
- 韋  應物、白居易及劉禹錫等詩人亦有詞作。



<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/白居易>  
<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/劉禹錫>  
韋應物 <https://www.epochtimes.com/b5/9/11/23/n2731533.htm>

# P126中唐-白居易〈憶江南〉

- 江南好，風景舊曾諳。日出江花紅勝火，春來江水綠如藍。能不憶江南？
- 單調、27字、小令

## P126中唐-白居易〈憶江南〉語譯

- 江南是個好地方，它的風景我很熟悉。太陽出來，江邊的花朵比火還要紅豔，春天來臨，江水就如藍草一般碧綠。我難道不想念江南麼？

# P126中唐-白居易〈憶江南〉

- 白居易追憶曾經漫遊江南，旅居蘇杭，而寫的組詞。  
共有3首，其中第1首

# P126晚唐五代-花間詞

- 後蜀趙崇祚<sup>PCHE</sup>編《花間集》，收錄晚唐五代十八家作品，為詞集之祖
- 作品中充滿對女性外貌、情感的描寫  
作品溫柔委婉，濃豔華美，堪稱女性化的文學典型

<https://hongyeshan.com/post/5074.html>



# P126晚唐五代-花間詞

- 晚唐溫庭筠 ㄨㄣ 被尊為「花間鼻祖」，詩與李商隱齊名，稱「溫李」。另有牛希濟、歐陽炯 ㄨㄥ。

<https://zh.wikipedia.org/wiki/李商隱>  
<https://baike.baidu.com/item/溫庭筠/1125>



# P126晚唐五代-花間詞

- 後蜀詞人首推韋 𠄎 莊(韋 𠄎 應物四世孫)，被尊為「五代詞人之首」，與溫庭筠 𠄎 齊名，並稱「溫韋」。善用白描筆法表現纏綿情意。著有《浣 𠄎 花集》

# P126晚唐五代-溫庭筠〈望江南〉

• 梳洗罷，獨倚一望江樓。過盡千帆皆不是，斜  
暉脈脈水悠悠。腸斷白蘋洲。

• 單調、27字、小令

• 脈脈：眼神含情，相視不語的樣子。《古  
詩十九首·迢迢牽牛星》：「盈盈一水間，  
脈脈不得語。」

## P126晚唐五代-溫庭筠〈望江南〉語譯

- 梳洗完畢，獨自一人登上望江樓，倚靠著樓柱凝望著滔滔江面。上千艘船過去了，所盼望的人都沒有出現。太陽的餘暉<sub>ㄉㄨˊ</sub>脈<sub>ㄇㄨˊ</sub>脈<sub>ㄇㄨˊ</sub>地灑在江面上，江水慢慢地流著，思念的柔腸縈繞在那片白蘋<sub>ㄅㄨˊ</sub>洲上。

# P126晚唐五代-溫庭筠〈望江南〉

- 寫女子登樓遠眺 去公、盼望歸人的情景，表現了她從希望到失望，最後「腸斷」的感情。



# P126晚唐五代-韋莊〈菩薩蠻〉

- 人人盡說江南好，遊人只合江南老。春水碧於天，  
畫船聽雨眠。    壚<sup>ㄌㄨˊ</sup>邊人似月，皓腕<sup>ㄏㄠˋ</sup>凝霜雪。  
未老莫還<sup>ㄏㄨㄢˊ</sup>鄉，還<sup>ㄏㄨㄢˊ</sup>鄉須斷腸。
- 雙調、44字、小令

## P126晚唐五代-韋莊〈菩薩蠻〉語譯

- 人人都說江南的風光無限美好，遠遊的人願跟著江南一起蒼老。春天的江水清澈碧綠更勝天空的碧藍，還可以在彩繪船上聽著外面的雨聲入眠。江南酒家裡賣酒的女子美麗無比，賣酒時撩袖露出的手腕白如霜雪。在老之前不要回到故鄉，不然回到家鄉後會因為戰亂而悔斷肚腸。

# P126晚唐五代-韋莊〈菩薩蠻〉

- 描寫江南水鄉的美，表現韋莊對江南的依戀之情，抒發了飄泊難歸的愁苦之感。



# P126晚唐五代-韋莊〈古離別〉詩

- 晴煙漠漠柳毵<sub>ㄊㄢ</sub> 毵<sub>ㄊㄢ</sub>，不那離情酒半酣<sub>ㄊㄢ</sub>。更把玉鞭雲外指<sub>ㄓ</sub>，斷腸春色在江南<sub>ㄊㄢ</sub>。
- 七言絕句
- 不那：無奈。玉鞭：精美如玉的馬鞭。
- B2張曉風〈詠物篇〉

# P126江南

- 林俊傑JJ Lin 「江南River South」 (4:23)
- [https://www.youtube.com/watch?v=G97\\_rOdHcnY](https://www.youtube.com/watch?v=G97_rOdHcnY)



# P126南唐

- 以宮廷歡樂生活為主，風格極為豔麗溫馨。
- 後主李煜詞風以降宋為界，國亡前所作大多華麗溫馨；國亡後多寫亡國之痛，哀怨淒絕，感慨至深。

# P126南唐

- 中主李璟、後主李煜並稱「南唐二主」。
- 後主李煜被譽為「詞中之帝」。
- 南唐馮延巳△為詞清新秀美，開北宋一代風氣。

# P126南唐-李煜 ㄌㄩˋ 〈虞 ㄩˊ 美人〉

- 春花秋月何時了？往事知多少？小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中。 雕欄玉砌 ㄉㄠ ㄌㄢˊ ㄩˋ ㄇㄛˋ 應猶在，只是朱顏改。 問君能有幾多愁？恰似一江春水向東流。

（講義、國中翰林版）

- 雙調、56字、小令

## P126南唐-李煜 ㄣ、 〈虞 ㄣ、 美人〉 語譯

- 春花秋月何時才能結束呢？過去的事情還記得多少？  
昨天夜裡，東風又一次吹上我居住的小樓。明朗的月色中，不忍再去回想那已無法再得的故國。  
那座有雕花欄杆、玉石臺階的宮殿應該還在，只是我年輕的容顏已不在了。若問我心中究竟有多少憂愁？就像那春天滾滾東流的江水，永無止盡。

# P126南唐-李煜 ㄣ、 〈虞 ㄣ、 美人〉

- 作於西元978年(宋太宗太平興國3年)，相傳是李煜的絕命詞，表達故國之思。

# P126南唐-馮延巳 ム 〈謁 一セ 金門〉

- 風乍 出 起，吹皺 出 一池春水。閒引鴛鴦香徑裡，手  
按 三セ 紅杏蕊 目。鬥鴨闌干獨倚 一，碧玉搔 ム 頭  
斜墜 出。終日望君君不至，舉頭聞鵲 一セ 喜。
- 雙調、45字、小令

## P126南唐-馮延巳 ふ 〈謁 せ 金門〉 語譯

- 春風乍起，吹皺了一池碧水。(我)閒來無事，在花間小徑裡逗引池中的鴛鴦，隨手摘下杏花蕊把它輕輕揉碎。 獨自倚靠在池邊的欄杆上觀看鬥鴨，頭上的碧玉簪 びん 斜垂下來。(我)整日思念心上人，但心上人始終不見回來，(正在愁悶時)，忽然聽到喜鵲的叫聲。

# P126南唐-馮延巳 ふん 〈謁 せ 金門〉

- 寫女子在春天裡愁苦無法排遣 く，希望與心上人見面的心情。

# P126北宋初期

- 短調小令為主。
- 承花間遺風，風格清新婉約。
- 重言情。纏綿而不輕薄，辭華而不淫靡 ☞

# P126北宋初期

- 北宋詞家最早當推晏殊；其後歐陽脩為大家；尚有晏幾道，專攻小令。兩人並稱「晏歐」。

# P126北宋初期-晏殊 ㄩˋ ㄨˋ 〈蝶戀花〉

- 檻 ㄎㄢˇ 菊愁煙蘭泣露，羅幕輕寒，燕子雙飛去。明月不諳 ㄩˋ 離恨苦，斜光到曉穿朱戶。 昨夜西風凋碧樹，獨上高樓，望盡天涯路。欲寄彩箋 ㄎㄢˇ 兼尺素，山長水闊知何處？
- 雙調、60字、中調

## P126北宋初期-晏殊 又 〈蝶戀花〉 語譯

- (上片) 清晨欄桿外的菊花籠罩著一層愁慘的煙霧，  
蘭花沾露似乎是飲泣的露珠。羅幕之間透露著縷縷  
輕寒，一雙燕子飛去。明月不明白離別之苦，斜斜  
的銀輝直到破曉還穿入朱戶。

## P126北宋初期-晏殊 又 〈蝶戀花〉 語譯

- (下片) 昨天夜裡西風慘烈，凋零了綠樹。我獨自登上高樓，望盡那消失在天涯的道路。想給我的心上人寄一封信。但是高山連綿，碧水無盡，又不知道我的心上人在何處。

## P126北宋初期-晏殊 又 〈蝶戀花〉

- 閨思名篇。詞之上片運用移情於景的手法，選取眼前的景物，注入女子的離恨；下片通過高樓獨望，把女子望眼欲穿的神態生動地表現出來。
- 王國維《人間詞話》中把此詞「昨夜西風」三句和柳永、辛棄疾的詞句一起比作治學的三種境界。

## P126北宋初期-晏殊 又 〈蝶戀花〉

- 王國維認為做學問成大事業者，首先要有執著的追求，登高望遠，明確目標與方向。

# P126北宋初期-歐陽脩〈蝶戀花〉

- 庭院深深深幾許，楊柳堆煙，簾幕無重重數。玉勒雕鞍乃遊冶世處，樓高不見章臺路。雨橫公風狂三月暮，門掩乃黃昏，無計留春住。淚眼問花花不語，亂紅飛過鞦韆去。
- 雙調、60字、中調

## P126北宋初期-歐陽脩〈蝶戀花〉語譯

- (上片)庭院深深，不知有多深？楊柳依依，飛揚起片片煙霧，一重重簾幕不知有多少層。豪華的車馬停在貴族公子尋歡作樂的地方，她登樓向遠處望去，卻看不見那通向章臺的大路。

## P126北宋初期-歐陽脩〈蝶戀花〉語譯

- (下片)暮春已至，三月的雨伴隨著狂風大作，再是重門將黃昏景色掩閉，也無法留住春意。淚眼汪汪問落花可知道我的心意，落花默默不語，紛亂的，零零落落一點一點飛到鞦韆外。

## P126北宋初期-王國維「境界」

- 王國維在分類境界時，分「有我之境」及「無我之境」。其中「有我之境」，他就以「淚眼問花花不語，亂紅飛過鞦韆去」為例。

## P126北宋初期-王國維「境界」

- 「有我之境，以我觀物，故物皆著我之色彩。」簡單一點理解的話，「有我之境」就是作者將自己主觀的情感投射於外物，也就是西方美學中所謂的「移情」作用；

## P126北宋初期-王國維「境界」

- 本詞是移情的例子，女子淚眼問花，花畢竟不語，於是女子更傷感，結尾不再以情感抒發，反而是以景色的描繪作結。

# P126蝴蝶

- 張洪量「美麗的花蝴蝶」(3:54)
- <https://www.youtube.com/watch?v=kCz9bNwa1O8>



# P126北宋中期

- 突破小詞格局，發展長調慢詞。
- 採用鋪敘手法，刻劃精微，情景交融。
- 以描寫都會或市民生活為主，語言通俗。

# P126北宋中期

- 從為歌唱轉而為文學而作，賦予詞獨立的文學生命。
- 突破「詞為豔科」之約束，以詩為詞，擴大詞的範疇與格調，稱「詩人的詞」。

# P126北宋中期

- 柳永是第一個大量創作慢詞的文人，其作品極受民間歡迎，傳誦廣遍，有「凡有井水處，即能歌柳詞」之說。
- 張先因有「雲破月來花弄影」等三句善於寫「影」的名句，故有「張三影」之稱。

# P126北宋中期

- 蘇軾以弔古、懷舊、記遊等各種題材入詞，擴大詞的題材範圍，與黃庭堅開創了豪放詞風。

# P126北宋中期-柳永〈雨霖鈴〉

- 寒蟬淒切。對長亭晚，驟仄雨初歇丁。都門帳飲無緒，留戀處，蘭舟催發。執手相看淚眼，竟無語凝咽一。念去去、千里煙波，暮靄仄沉沉楚天闊。多情自古傷離別。更那堪、冷落清秋節。今宵酒醒何處，楊柳岸、曉風殘月。此去經年，應是良辰好景虛設。便縱有、千種風情，更與何人說。

# P126北宋中期-柳永〈雨霖鈴〉

- 雙調、103字、長調
- 柳永在仕途失意，不得不離京都(汴<sup>ㄅㄨˋ</sup>京，今河南開封)時，與一位戀人的惜別之作。上片寫離別的環境及兩人的心情；下片寫離別後的形單影隻。

## P126北宋中期-柳永〈雨霖鈴〉語譯

- (上片)秋蟬淒涼地鳴叫。(我)在傍晚面對著長亭，一場急驟的雨才剛剛停止。在京城門外設帳餞行，喝著酒卻毫無情緒。正留戀不捨時，船夫又催人快上船，要出發了。我們緊緊握住對方的手，兩雙淚汪汪的眼睛彼此相看，竟說不出一句話來。

## P126北宋中期-柳永〈雨霖鈴〉語譯

- (上片)心中想著：這一去，將隨千里煙波，越離越遠。晚間的雲氣煙霧已漸濃重，楚地的天空是多麼寥廓啊！
- (下片)多情的人自古以來總為離別而悲傷，哪能再碰上如此冷落的清秋季節呢？

## P126北宋中期-柳永〈雨霖鈴〉語譯

- (下片)今天夜裡，待酒醒時將身在何處？大概是楊柳岸邊，只有拂曉的風和西斜的月作伴了吧！這次離去，總得一年以上，這期間一切良辰美景都該是白白存在了。即使它有千萬種意趣，可是又能對誰去說呢？

# P126北宋中期-張先〈天仙子〉

- 水調カニ數聲持酒聽，午醉醒來愁未醒。送春春去幾時回？臨晚鏡、傷流景，往事後期空記省。沙  
上並禽池上暝ワ，雲破月來花弄影。重イ重イ簾幕密遮サ燈，風不定、人初靜，明日落紅應滿徑。

# P126北宋中期-張先〈天仙子〉

- 雙調、68字、中調
- 送春詞。上片寫春愁無限及人生遺憾。下片通過「並禽(在一起的兩隻鳥)」寫自己孤獨，月弄花影烘托出人生的無奈。



<https://zh-yue.wikipedia.org/wiki/天仙子>

## P126北宋中期-張先〈天仙子〉語譯

- (上片)飲著美酒聽著《水調曲》，午間喝醉後又醒來，可是心中的愁苦卻無法排遣。送走了春天，春天什麼時候能再回來？晚上對鏡自照，惋惜青春年少、似水流年，往日相約的情景，明明記得很清楚，後來卻如同雲煙。

## P126北宋中期-張先〈天仙子〉語譯

- (下片)沙洲上雙宿的鴛鴦已棲息，風吹走了浮雲，月光下花兒孤影自憐。一層層的簾幕密密地遮住了燈火，風仍在吹著，人聲卻漸漸地安靜下來。明天的小路上一定是落滿了花瓣。

## P126北宋中期-蘇軾〈定風波〉

- (序)三月七日，沙湖道中遇雨。雨具先去，同行皆狼狽，余獨不覺，已而遂晴，故作此。

# P126北宋中期-蘇軾〈定風波〉

- 莫聽穿林打葉聲，何妨吟嘯丁公且徐行。竹杖芒鞋輕勝馬，誰怕？一蓑△×△煙雨任平生。料峭△公春風吹酒醒，微冷，山頭斜照卻相迎。回首向來蕭瑟處，歸去，也無風雨也無晴。
- 雙調、62字、中調

## P126北宋中期-蘇軾〈定風波〉語譯

- 三月七日，在沙湖道上趕上了下雨，拿著雨具的僕人先前離開了，同行的人都覺得很狼狽(連綿詞)，只有我不這麼覺得。過了一會兒天晴了，就做了這首詞。

## P126北宋中期-蘇軾〈定風波〉語譯

- (上片)不要在意雨點穿過樹林敲打葉子的聲音，不妨一邊吟詠長嘯<sub>丁公</sub>，一邊悠然行走。一根手杖，一雙草鞋，比騎馬還要輕快，還有什麼可怕呢？一身蓑<sub>㄄ㄨㄟ</sub>衣任憑風吹雨打，照樣過我的一生。

## P126北宋中期-蘇軾〈定風波〉語譯

- (下片) 寒冷的春風將我的酒意吹醒，我感到些許寒意，山頭的斜陽卻在此時迎面照來。回望來時遇到風雨的地方，回去吧，人生既無所謂風雨，也無所謂天晴。
- 雙關：外在的風雨與晴天，也是作者的心境沒有波瀾，不再受到外在事物的影響。

## P126北宋中期-蘇軾〈定風波〉

- 蘇軾以天氣變化比喻人生。得失毀譽、貴賤窮達，都是一樣的，不足以影響自己的心境。展現他任天而動、禍福不驚、憂樂兩忘的修養境界，以及豁達灑脫、超然物外的襟懷。

# P126北宋後期

- 針對蘇、黃等人詞偏離音樂的缺失，重新倡導歌詞，注重音律，精鍊字句，稱「樂府詞」。
- 詞本以婉約抒情為正格，稱「詞人的詞」。

# P126北宋後期

- 由賀鑄<sup>叟</sup>始，周邦彥集宋詞之大成，女詞人李清照作結。
- 周邦彥精通音律，為「詞家正宗」。

# P126北宋後期-賀鑄 出、 〈鷓鴣 出、 天〉

- 重過闔 入 門萬事非。同來何事不同歸。梧桐半死清  
霜後，頭白鴛鴦失伴飛。 原上草，露初晞 丁 。
- 舊棲新壠 カ、 兩依依。空牀臥聽南窗雨，誰復挑 去、 燈  
夜補衣！
- 雙調、55字、中調

# P126北宋後期-賀鑄 出、 〈鷓鴣 出、 天〉 語譯

- (上片)再次來到蘇州，只覺得萬事皆非。曾與我同來的妻子為何不能與我同歸呢？我好像是遭到霜打的梧桐，半生半死；又似白頭失伴的鴛鴦，孤獨倦飛。

# P126北宋後期-賀鑄 出、 〈鷓鴣 出、 天〉 語譯

- (下片) 草野上的露珠剛剛被曬乾。我流連往日的臥室，徘徊壟 カ、 上的新墳。躺在空蕩蕩的床上，聽著窗外的淒風苦雨，平添幾多愁緒。從今以後，還有誰再為我深夜挑 去、 燈縫補衣衫！

# P126 北宋後期-賀鑄 出、 〈鷓鴣天〉

- 賀鑄 出、 思念亡妻的悼亡詞。
- 西晉潘岳 〈悼亡〉 詩
- 中唐元稹 出、 〈遣悲懷〉 詩
- 蘇軾 〈江城子·乙卯 出、 正 出、 月二十日夜記夢〉 詞

# P126北宋後期-周邦彥〈蘭陵王〉

- (上片)柳陰直，煙裡絲絲弄碧。隋堤上、曾<sub>去</sub>見幾番，拂<sub>去</sub>水飄綿送行色。登臨望故國，誰識、京華倦客？長亭路、年去歲來，應折柔條過千尺。

# P126北宋後期-周邦彥〈蘭陵王〉

- (中片) 閒尋舊蹤跡。又酒趁哀絃<sup>丁</sup>，燈照離席，梨花榆<sup>ㄣ</sup>火催寒食。愁一箭風快，半篙<sup>ㄩ</sup>波暖。回頭迢<sup>去</sup>遞便數驛<sup>一</sup>，望人在天北。

# P126北宋後期-周邦彥〈蘭陵王〉

- (下片)淒惻<sub>去</sub>，恨堆積！漸別浦<sub>去</sub>縈<sub>平</sub>回，津堠<sub>去</sub>  
岑<sub>去</sub>寂。斜陽冉<sub>去</sub>冉<sub>去</sub>春無極。念月榭<sub>去</sub>攜手，露  
橋聞笛。沉思前事，似夢裡、淚暗滴。

# P126北宋後期-周邦彥〈蘭陵王〉

- 三疊、131字、長調
- 周邦彥寫自己離開京城的心情。此時他已倦遊京城，卻還留戀那裡的情人，回想和她來往的舊事，戀戀不捨地乘船離去。

## P126北宋後期-周邦彥〈蘭陵王〉語譯

- (上片)正午的柳蔭直直地落下，霧靄中，絲絲柳枝隨風擺動。在古老的隋堤上，曾經多少次看見柳絮飛舞，把匆匆離去的人相送。每次都登上高臺向故鄉瞭望，杭州遠隔山水一重又一重。

## P126北宋後期-周邦彥〈蘭陵王〉語譯

- (上片)旅居京城使我厭倦，可有誰知道我心中的隱痛？在這十里長亭的路上，我折下的柳條有上千枝，可總是年復一年地把他人相送。

## P126北宋後期-周邦彥〈蘭陵王〉語譯

- (中片)我趁著閒暇到了郊外，本來是爲了尋找舊日的行蹤，不料又逢上筵席替朋友餞行。華燈照耀，我舉起酒杯，哀怨的音樂在空中飄動。驛站旁的梨花已經盛開，提醒我寒食節就要到了，人們把榆柳的薪火取用。

## P126北宋後期-周邦彥〈蘭陵王〉語譯

- (中片) 我滿懷愁緒看著船像箭一樣離開，船夫的竹篙插進溫暖的水波，頻頻地朝前撐動。等船上的客人回頭相看，驛站遠遠地拋在後面，離開了讓人愁煩的京城。他想要再看一眼天北的我喲，卻發現已經是一片朦朧。

## P126北宋後期-周邦彥〈蘭陵王〉語譯

- (下片)我孤零零地十分淒慘，堆積的愁恨有千萬重。送別的河岸迂迴曲折，渡口的土堡一片寂靜。春色一天天濃了，斜陽掛在半空。我不禁想起那次攜手，在水榭遊玩，月光溶溶。我們一起在露珠盈盈的橋頭，聽人吹笛到曲終。唉！回憶往事，如同是一場大夢。我暗自垂淚，難以排遣的是那永遠的隱痛。

## P126北宋後期-周邦彥〈蘭陵王〉語譯

- (下片)我孤零零地十分淒慘，堆積的愁恨有千萬重。送別的河岸迂迴曲折，渡口的土堡一片寂靜。春色一天天濃了，斜陽掛在半空。我不禁想起那次攜手，在水榭遊玩，月光溶溶。我們一起在露珠盈盈的橋頭，聽人吹笛到曲終。唉！回憶往事，如同是一場大夢。我暗自垂淚，難以排遣的是那永遠的隱痛。

## P126北宋後期-李清照〈聲聲慢〉

尋尋覓覓，冷冷清清，悽悽慘慘戚戚。乍暖還寒時候，最難將息。三杯兩盞淡酒，怎敵他、晚來風急？雁過也，正傷心，卻是舊時相識。滿地黃花堆積，憔悴損，如今有誰堪摘出秀？守著窗兒，獨自怎生得黑。梧桐更兼細雨，到黃昏、點點滴滴。這次第，怎一個愁字了得。（講義）

## P126北宋後期-李清照〈聲聲慢〉語譯

- (上片)我獨自一人尋尋覓覓，眼前卻只有冷冷清清的環境，不免讓人感到淒涼酸楚。在這忽冷忽熱的時節，最難保養身體。兩三杯的清酒，怎能抵擋秋夜驟起的寒意？仰頭望見大雁飛過，北雁又南飛了，見到這情景真是令人傷心啊，雁兒雖是舊時相識，但昔日伴侶卻已不在身旁。

## P126北宋後期-李清照〈聲聲慢〉語譯

- (下片) 滿地都是凋零衰敗的殘菊，如今誰還有心意採摘？百無聊賴守在窗前，獨自一人要如何熬到天黑。細雨滴落在梧桐葉上，點點滴滴直到黃昏時分。眼前這般光景，又豈是一個愁字可以形容。

# P126北宋後期-李清照〈聲聲慢〉

- 雙調、97字、長調
- 本詞用深秋景物的反覆渲染，層層疊加地表現出李清照晚年孤苦無依的處境和淒慘悲涼的心情。其中有對自己身世的慨嘆，也反映了靖康之變後的社會劇變，可以說從側面寫出了時代的悲劇。

# P126南宋前期

- 南渡初期，詞人滿懷悲憤，為求一吐而快，**以文為詞**。
- 此時詞具有反映時代的特色，語言平易通俗。
- 風格豪放，慷慨激昂，寄物寓情，時存恢復之志。

# P126南宋前期

- 陸游、辛棄疾、張孝祥、劉克莊、朱敦儒為代表。
- 辛棄疾繼承蘇軾豪放詞風，題材更加多樣。

# P126南宋前期-辛棄疾〈青玉案·元夕〉

東風夜放花千樹，更吹落、星如雨。寶馬雕車香滿路，鳳簫聲動，玉壺光轉，一夜魚龍舞。蛾兒  
雪柳黃金縷カ，笑語盈盈暗香去。眾裡尋他千百度，  
驀マ然回首，那人卻在，燈火闌カ珊處。（講義）

## P126辛棄疾〈青玉案·元夕〉語譯

- (上片)正月十五元宵節的晚上，燈火在東風的吹拂下閃閃搖搖，像是黑夜中燦放的千樹銀花，又像是被吹落的滿天星雨。華麗的馬車在路上來來往往，香氣瀰漫著大街。在四處悠揚的鳳簫樂聲中，計時的玉壺流光閃閃的轉動著，魚龍形的彩燈也彷彿在夜空中飛舞。

## P126辛棄疾〈青玉案·元夕〉語譯

- (下片) 美人的頭上都戴著亮麗的飾物，盛裝打扮，她們一邊說話一邊歡笑，帶著淡淡的香氣從人前經過。我在人群中尋找她千百次都找不到，不經意的回頭一望，卻看見我找的那個人獨自站在燈火幽暗的地方。

# P126南宋前期-辛棄疾〈青玉案·元夕〉

- 雙調、67字、中調
- 王國維《人間詞話》中把此詞「眾裡尋他千百度」四句和晏殊、柳永的詞句一起比作治學的三種境界。

# P126王國維治學三境界

- 第一境界晏殊《蝶戀花》：「昨夜西風凋碧樹。獨上高樓，望盡天涯路。」。王國維認為做學問成大事業者，首先要有執著的追求，登高望遠，選擇路徑，明確目標與方向。

# P126王國維治學三境界

- 第二境界柳永《蝶戀花》：「衣帶漸寬終不悔，為伊消得人憔悴。」最後兩句，原詞是表現作者對愛的艱辛和無悔。王國維認為成大事業、大學問者，不是輕而易舉，必須堅定不移，經過一番辛勤勞動，廢寢忘食，直至人瘦帶寬也不後悔。

# P126王國維治學三境界

- 第三境界辛棄疾《青玉案》：「眾里尋他千百度，  
驀然回首，那人卻在，燈火闌珊處。」

# P126南宋後期

- 南宋末年偏安局面已定，詞復為笙歌宴遊之工具，與音樂緊密結合。
- 講究格律、崇尚古典。
- 雕琢字句，唯美哀怨。

# P126南宋後期

- 姜夔 姜夔 上承周邦彥，下開格律詞派。此時期的代表詞人有：吳文英、張炎、史達祖。

● 夔

姜夔

## P126南宋後期-姜夔 姜夔 〈暗香〉

- (上片)舊時月色，算幾番照我，梅邊吹笛？喚起玉人，不管清寒與攀摘 出勞。何遜 丁公而今漸老，都忘卻春風詞筆。但怪得竹外疏花，香冷入瑤 一么席。

# P126南宋後期-姜夔 姜夔 〈暗香〉

- (下片)江國，正寂寂，嘆寄與路遙，夜雪初積。翠尊易泣，紅萼 紅萼 無言耿 無言耿 相憶。長記曾攜手處，千樹壓、西湖碧。又片片、吹盡也，幾時見得？
- 雙調、97字、長調

## P126南宋後期-姜夔 姜夔 〈暗香〉語譯

- (上片) 昔日皎 皎 潔的月色，曾經多少次映照著我，  
對著梅花吹起玉笛聲調諧和。笛聲喚起了美麗的佳人，  
跟我一起攀折梅花，不顧清冷寒瑟。

## P126南宋後期-姜夔 姜夔 〈暗香〉 語譯

- (上片) 而今我像何遜，已漸漸衰老，往日春風般  
絢 絢 麗的辭采和文筆，全都忘記了。但是令我驚異，  
竹林外稀疏的梅花，已將清冷的幽香飄入華麗的宴  
席。

## P126南宋後期-姜夔 姜夔 〈暗香〉語譯

- (下片) 江南水鄉，正是一片靜寂。想折枝梅花寄託相思情意，可嘆路途遙遠，夜晚的大地積聚了未融的雪。手捧起翠玉酒杯，禁不住流下傷心的淚滴，面對著紅梅默默無語。往日折梅的美人又浮上我的記憶。

## P126南宋後期-姜夔 姜夔 〈暗香〉 語譯

- (下片) 還記得曾經牽手共遊的地方，千株梅樹綻放的紅花，西湖上泛著寒波一片澄碧。此刻梅林飄零的花兒，被風吹得凋落無餘，何時才能重見梅花的妍麗？

## P126南宋後期-姜夔<sup>ㄐㄨㄤˋ</sup> 〈暗香〉、〈疏影〉

- 西元1191年（宋光宗紹熙2年）冬天，（姜夔<sup>ㄐㄨㄤˋ</sup> 36歲）冒雪到蘇州西南石湖，拜訪詩人范成大（石湖居士），在石湖住了一個多月。應邀創作了兩首詠梅的新詞。范成大把玩不已，令樂工歌伎練習演唱，音節諧婉，命名為〈暗香〉、〈疏影〉。

# P126南宋後期-姜夔<sup>ㄐㄩㄤˋ</sup> 〈暗香〉、〈疏影〉

- 「暗香」及「疏影」語出北宋詩人林逋<sup>ㄌㄩㄣ</sup> 〈山園小梅〉詩：「疏影橫斜水清淺，暗香浮動月黃昏。」

（梅枝稀疏的影子，橫斜映在清淺的水中，梅花清幽的芬芳浮動在黃昏的月光之下）

# P126浪淘沙題解



<https://www.ramascreen.com/surfs-up-heres-the-poster-for-disneys-moana/>

# P126題解

詞牌	浪淘沙	一剪梅	破陣子
出處	《南唐二主詞》	《漱玉詞》	《稼軒長短句》
寫作 時期	李煜被俘入宋 後所作	早期作品	

# P126主旨

## 浪淘沙

以夢境之可戀襯托身為囚虜之孤苦，反映出無可奈何的悲哀，以及綿綿不盡的故國之思。

## 一剪梅

抒寫夫妻離別、難以排遣的相思之情。

## 破陣子

在軍旅生活的想像中，刻劃出殺敵報國的志士形象，抒發一己壯志難酬的悲憤。

# P127浪淘沙作者

## 李煜、生平、成就

<https://zh.wikipedia.org/wiki/李煜>

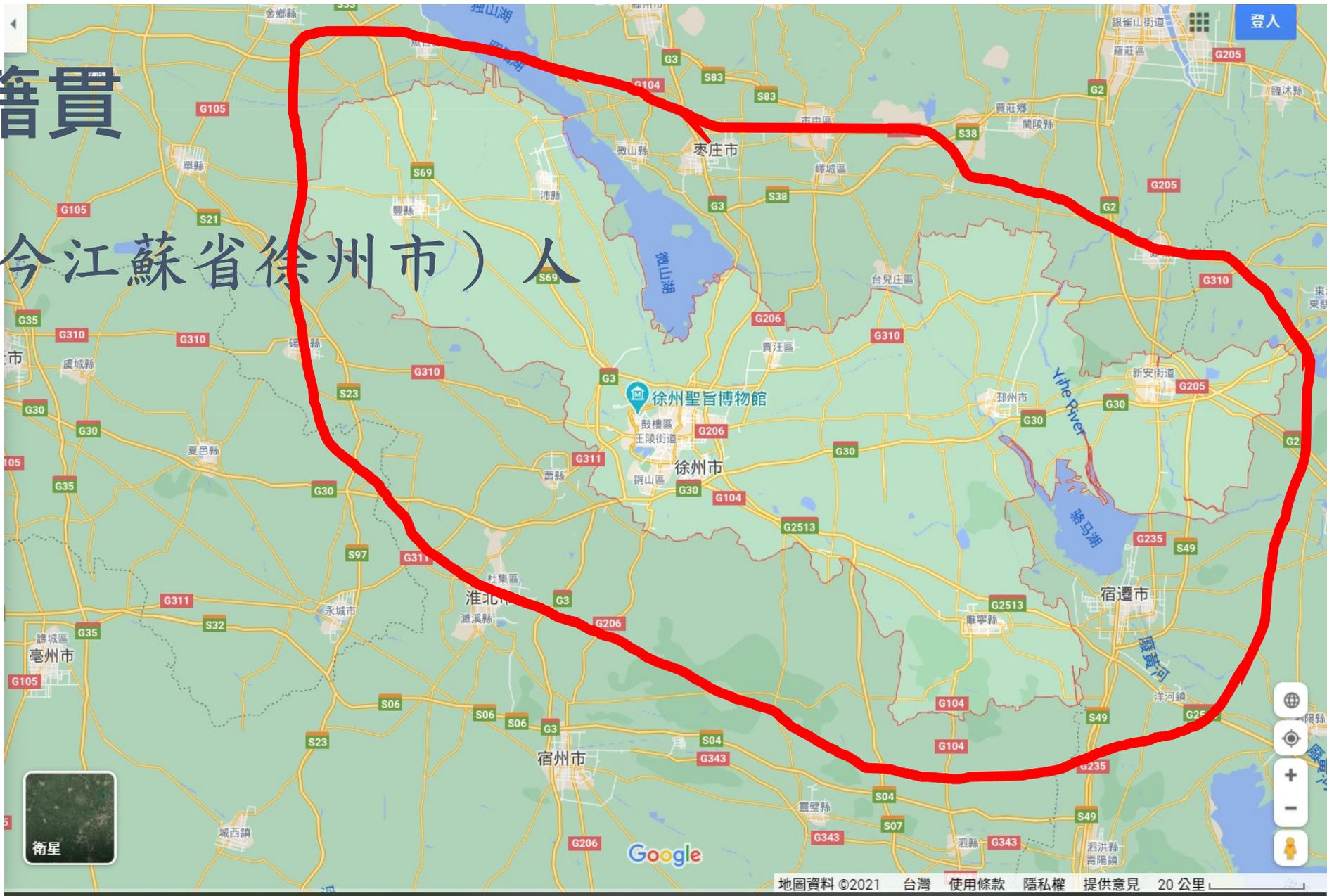


# P127名號

- 初名從嘉
- 字重光
- 世稱李後主
- 封違命侯

# P127籍貫

- 徐州（今江蘇省徐州市）人



# P127籍貫

• 徐州 (今江蘇省徐州市) 人



衛星

# P127徐州景點

- 雲龍湖



雲龍湖 <https://rtrp.jp/articles/101172/>

## 漢兵馬俑博物館



漢兵馬俑 <http://xzhbmy.com/content/?86.html>

# P127徐州美食

• 烙 カ、 饅 ㄇㄨㄥˊ



烙饅 [https://www.sohu.com/a/127361649\\_606106](https://www.sohu.com/a/127361649_606106)

羊蠍子(台北徐淮人家)



<https://niniyeh.com/xu-huai-ren-jia-restaurant/>取羊脊髓骨的部位，三角狀很像蠍子爬行

# P127時代

- 生於西元937年5月5日（南唐先主昇元元年）

金牛座

- 卒於西元978年（北宋太宗太平興國3年）
- 享年42歲（30至59歲用享年）

# P127世界歷史

- 907-960年：中國五代十國
- 935-936年：高麗滅新羅、百濟，統一朝鮮
- 947年：契丹改國號遼

# P127世界歷史

- 960年：趙匡胤發動陳橋兵變，稱帝，國號宋
- 962年：東法蘭克國王鄂圖一世加冕為神聖羅馬帝國皇帝。

# P127金牛座名人

• 伊麗莎白二世(英)

IU (韓)

潔西卡艾芭 (美)



伊麗莎白二世 <https://www.worldjournal.com/wj/story/121480/5377805>

IU <https://ent.ltn.com.tw/news/breakingnews/3495552>

潔西卡艾芭 Jessica Alba <https://forum.gamer.com.tw/C.php?bsn=60143&snA=23288>

# P127金牛座名人

• 阿信

朴海鎮(韓)

強森(美)



朴海鎮 <https://s511304.pixnet.net/blog/post/442783844>  
阿信 <https://blog.xuite.net/fionaaki/blog/313768640>  
強森 [https://www.sohu.com/a/253307667\\_759258](https://www.sohu.com/a/253307667_759258)

# P127生平

- 南唐自中主時，即淪為宋的附庸。李煜繼位後，對宋苟容求安，終致國亡身降，受封違命侯，被軟禁在汴<sup>ㄅㄨˋ</sup>京。
- 降宋後，因所作〈虞美人〉詞中有「故國不堪回首」等語，觸怒宋太宗，遭賜藥毒殺。

# P127地位

- 被譽為「詞中之帝」。
- 與其父中主李璟並稱「南唐二主」。

# P127詞風

- 作品以**國亡**為界，可分為前後期：
  1. 前期多描寫**宮廷享樂**生活，風格柔靡<sup>ㄟ</sup>。
  2. 後期則表現**故國之思**、身世之嘆，情調悲涼而深沉，開拓了詞的新境界。

# P127評價

- 清代王國維《人間詞話》：「詞至李後主而眼界始大，感慨遂深，遂變伶工之詞而為士大夫之詞。…詞人者，不失其赤子之心者也。故生於深宮之中，長於婦人之手，是後主為人君所短處，亦即為詞人所長處。」

# P127作品

- 原有詞集已散佚
- 後人蒐集他與中主李璟的詞，合為《南唐二主詞》

# P128浪淘沙課文



<https://www.esquirehk.com/lifestyle/japan-ukiyo-e-k11>

# P128-1課文朗讀

(上片)簾外雨潺潺ㄉㄨㄢˊ ㄉㄨㄢˊ，春意闌珊ㄌㄢˊ ㄕㄢˊ，羅衾ㄌㄨㄛˊ ㄑㄧㄣ不耐五更ㄨˋ ㄍㄨㄥ寒ㄏㄢˊ。夢裡不知身是客，一晌ㄩㄥˋ貪歡ㄉㄨㄢˊ ㄏㄨㄢ。

(下片)獨自莫憑ㄉㄨˋ ㄇㄛˋ ㄇㄨˋ欄ㄌㄢˊ，無限江山ㄨㄣˊ ㄩㄢˊ ㄕㄨㄢˊ，別時容易見時難ㄉㄨㄢˊ ㄋㄢˊ。流水落花春去也，天上人間ㄊㄧㄢˊ ㄕㄨㄢˊ ㄐㄧㄢˊ。

# P128格律

- 雙調、54字、小令
- 押平聲韻，上片：潺<sub>ㄉㄢˊ</sub>、珊<sub>ㄉㄢˊ</sub>、寒<sub>ㄉㄢˊ</sub>、歡<sub>ㄉㄢˊ</sub>；  
下片：欄<sub>ㄉㄢˊ</sub>、山<sub>ㄉㄢˊ</sub>、難<sub>ㄉㄢˊ</sub>、間<sub>ㄉㄢˊ</sub>

# P128主旨

- 抒發亡國之君無可奈何的身世之悲，以及綿綿不盡的故國之思。

# P128-1上片大意

- 以倒敘法寫夢醒後所見所聞，藉暮春之景暗示悲涼的心境，並透過夢境之歡凸顯現實之苦。

# P128-1 簾外雨潺潺 ㄉㄢˋ ㄉㄢˋ 潺 ㄉㄢˋ

1. 潺 ㄉㄢˋ 潺 ㄉㄢˋ：狀聲詞，雨聲。聽覺摹寫

- 山行六、七里，漸聞水聲潺潺 ㄉㄢˋ ㄉㄢˋ：流水聲（歐陽脩〈醉翁亭記〉）
- 以倒敘法寫夢醒後所見

# P128-1春意闌 カ、 珊 尸、

2.春意闌 カ、 珊 尸、：春天蕭瑟 全、 的景象

• 闌 カ、 珊 尸、：疊韻聯綿詞，衰敗、蕭瑟 全、 的樣子

• 季節：暮春

• 視覺摹寫

# P128-1 春意闌 カマ 珊 サン

- 辛棄疾〈青玉案詞：「驀 ム 然回首，那人卻在，燈火闌 カマ 珊 サン 處。」

# P128-1 羅衾 ㄌㄨㄛˊ ㄑㄩㄢ 不耐五更 ㄨㄟˋ ㄨㄥˊ ㄇㄟˋ 寒

3. 蓋著絲綢 ㄙㄧˊ ㄊㄩˊ 被子，也禁 ㄑㄩㄢ 不起五更 ㄨㄟˋ ㄨㄥˊ ㄇㄟˋ 時的寒意

- 羅衾：絲綢 ㄙㄧˊ ㄊㄩˊ 被子
- 不耐：禁 ㄑㄩㄢ 不起、承受不了

# P128-1 羅衾 ㄌㄨㄛˊ ㄑㄩㄢ 不耐五更 ㄨˇ ㄍㄨㄥ 寒

- 五更 ㄨˇ ㄍㄨㄥ：凌晨3時至5時，即天將亮時。古代以漏刻計時，從傍晚到次日清晨，分為五個時段，稱為「五更」。相當於自晚上7時起算，每一時段，為2小時，至清晨5時。
- 觸覺摹寫

# P128-1 「衾 衾」字形

- 同衾 衾 共枕：夫婦同眠
- 青青子衿 衿，悠悠我心：衣領
- 驕矜 矜 自喜：自大、驕傲
- 矜 矜 持：敬慎

# P128-1 「更 ㄍㄨㄥˋ 」字音

- 三更 ㄍㄨㄥˋ 半夜：夜間計單位
- 少不更 ㄍㄨㄥˋ 事：經歷
- 欲窮千里目，更 ㄍㄨㄥˋ 上一層樓：再、復
- 落紅不是無情物，化作春泥更 ㄍㄨㄥˋ 護花：愈甚、越發  
(清龔自珍〈己亥雜詩〉315首之5)

# P128-1 「更」字音

- 離恨恰如春草，更行更遠還生：縱使（李煜〈清平樂·別來春半〉）
- 抽刀斷水水更流，舉杯消愁愁更愁：愈甚、越發（李白〈宣州謝朓樓餞別校書叔雲〉）

# P128-1重點

簾外雨潺潺，春意闌珊，羅衾不耐五更寒

- 李煜夢醒後的落寞淒涼，並藉著春寒料峭くふ及潺潺雨聲，暗寓困頓的處境。

# 128-2夢裡不知身是客

- 身是客：判斷句
- 李煜現實中為階下囚，只有夢中能回到過去的時光

# 128-2一晌尸尤貪歡

4.一晌尸尤：片刻。晌尸尤，短時間

- 享受片刻的歡愉

# 128-2重點

夢裡不知身是客，一晌貪歡

- 藉短暫易滅的夢境，表現出潛意識裡深植的故國懷思，同時凸顯眼前處境的難堪。

# P128-3下片大意

- 以「憑欄」引出對故國的眷戀，和身為囚虜無可奈何的心境。

# P128-3 獨自莫憑欄，無限江山

5. 莫憑 ㄇㄨˋ ㄇㄨㄥˊ 欄：不要倚 ㄩˇ 著欄杆，此指不要登樓遠眺 ㄩㄥˋ ㄇㄨㄥˊ 。

憑 ㄇㄨˋ ㄇㄨㄥˊ，倚 ㄩˇ 靠

- 正意反說，明明想遠眺 ㄩㄥˋ ㄇㄨㄥˊ 故國江山，卻不能重返過去，徒增悲傷

# P128-3別時容易見時難

- 映襯
- 李商隱〈無題〉：「相見時難別亦難」

# P128-3重點

獨自莫憑欄，無限江山，別時容易見時難

- 指自己不要憑欄眺望，怕見到故國河山而觸景傷情。表示對故國的眷戀，和自己身為囚徒的無可奈何。

# P128-4流水落花春去也，天上人間

- 「春」字象徵過去的美好時光，「流水落花」表示一去不返

6.天上人間：(故國)在天上，(自己)在人間。自己與故國分處在兩個世界，永難重逢。以相隔遙遠的「天上人間」形容相見之難。

# P130—剪梅題解



<https://ja.wikipedia.org/wiki/ウメ>

# P130題解

詞牌	浪淘沙	一剪梅	破陣子
出處	《南唐二主詞》	《漱 <sub>子</sub> 玉詞》	《稼軒長短句》
寫作時期	李煜被俘入宋後所作	早期作品	

# P130主旨

## 浪淘沙

以夢境之可戀襯托身為囚虜之孤苦，反映出無可奈何的悲哀，以及綿綿不盡的故國之思。

## 一剪梅

抒寫夫妻離別、難以排遣的相思之情。

## 破陣子

在軍旅生活的想像中，刻劃出殺敵報國的志士形象，抒發一己壯志難酬的悲憤。

# P130—剪梅作者

<https://zh.wikipedia.org/wiki/李清照>



# P131名號

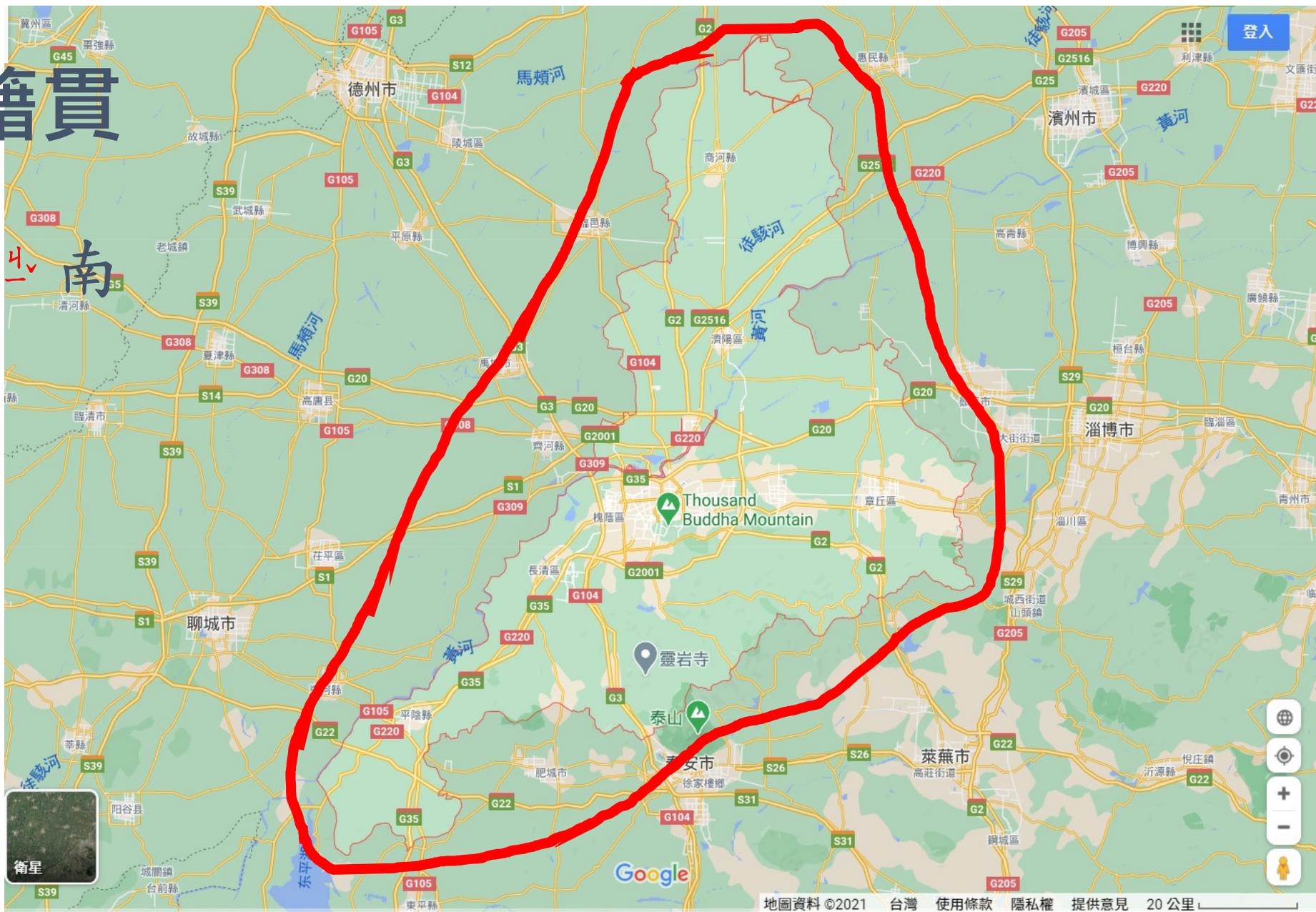
- 號易安居士
- 出自陶淵明〈歸去來辭〉：「倚<sub>ㄩ</sub>南窗以寄傲，審容膝<sub>ㄩ</sub>之易安」(靠著南邊的窗戶寄託我的傲世之情，我深知這狹小的居所容易使我舒適安穩)
- 濟<sub>ㄩ</sub>南二安：易安居士、幼安(辛棄疾)

# P131名號

- 號易安居士
- 出自陶淵明〈歸去來辭〉：「倚<sub>ㄩ</sub>南窗以寄傲，審容膝<sub>ㄩ</sub>之易安」(靠著南邊的窗戶寄託我的傲世之情，我深知這狹小的居所容易使我舒適安穩)
- 濟<sub>ㄩ</sub>南二安：易安居士、幼安(辛棄疾)

# P131籍貫

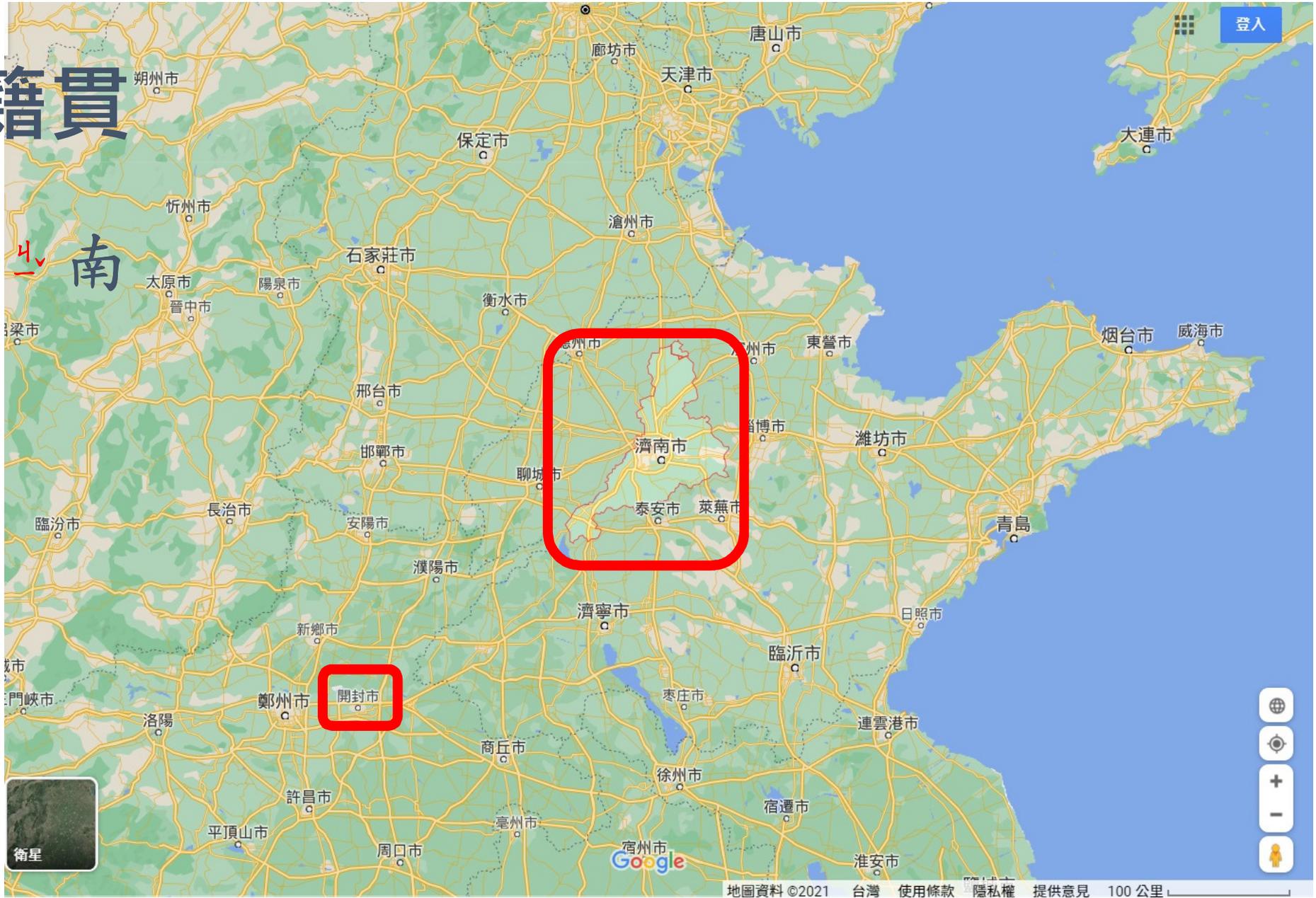
• 山東濟南



登入

# P131籍貫

• 山東濟南



# P131濟南南景點

- 大明湖(劉鶚《老殘遊記》)



<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/大明湖>

# P131濟4南美食

## • 罈4子肉



罈子肉 <https://kknews.cc/food/oxgj86.html>

## 濟南酥鍋



<https://baike.baidu.hk/item/濟南酥鍋/1781031>

# P131時代

- 生於西元1084年(北宋神宗元豐7年、甲子年、屬鼠)3月13日雙魚座
- 卒年不詳，西元1141年(南宋高宗紹興11年)尚在  
在世
- 年約57歲

鼠年郵票 <https://www.ettoday.net/news/20191010/1552612.htm>



# P131雙魚座名人

• 李宇春

泱泱

金喜善

莉莉柯林斯



李宇春 <https://www.tvmao.com/star/F10=>

泱泱 <https://www.gq.com.tw/women/content-37753>

金喜善 <https://ent.ltn.com.tw/news/breakingnews/3269308>

莉莉柯林斯 <https://stars.udn.com/star/story/10090/5197440>

# P131雙魚座名人

• 坤達

宋楚瑜

河正宇

胡軍

賈斯汀



木曜4超玩 謝坤達 <https://www.nownews.com/news/4047362>

宋楚瑜 <https://www.wealth.com.tw/home/articles/5492>

河正宇 <https://woman.tvbs.com.tw/fashion/4732>

胡軍 <https://moviecool.asia/person/m1JYhup1BkV>

賈斯汀·比伯 (Justin Bieber) <https://www.bigorangemedia.com/19225>

# P131家人

- (影蘇東坡)外祖父**王珪** (字禹玉，北宋神宗宰相) - 母親王氏
- 父親**李格非**(禮部員外郎)，知名文人，與蘇軾往來
- 丈夫**趙明誠**

<http://www.ycys8888.com/?Article19/577.html>



# P131生平

- 18歲時，與太學生趙明誠結婚。  
夫妻皆愛好文藝，並共同致力於金石書畫與圖書的收藏。



# P131生平

- 靖康之難，宋室南渡，夫妻亦流寓南方。  
丈夫病逝後，受盡顛沛流離之苦，所藏金石書畫也在亂離中喪失殆盡。

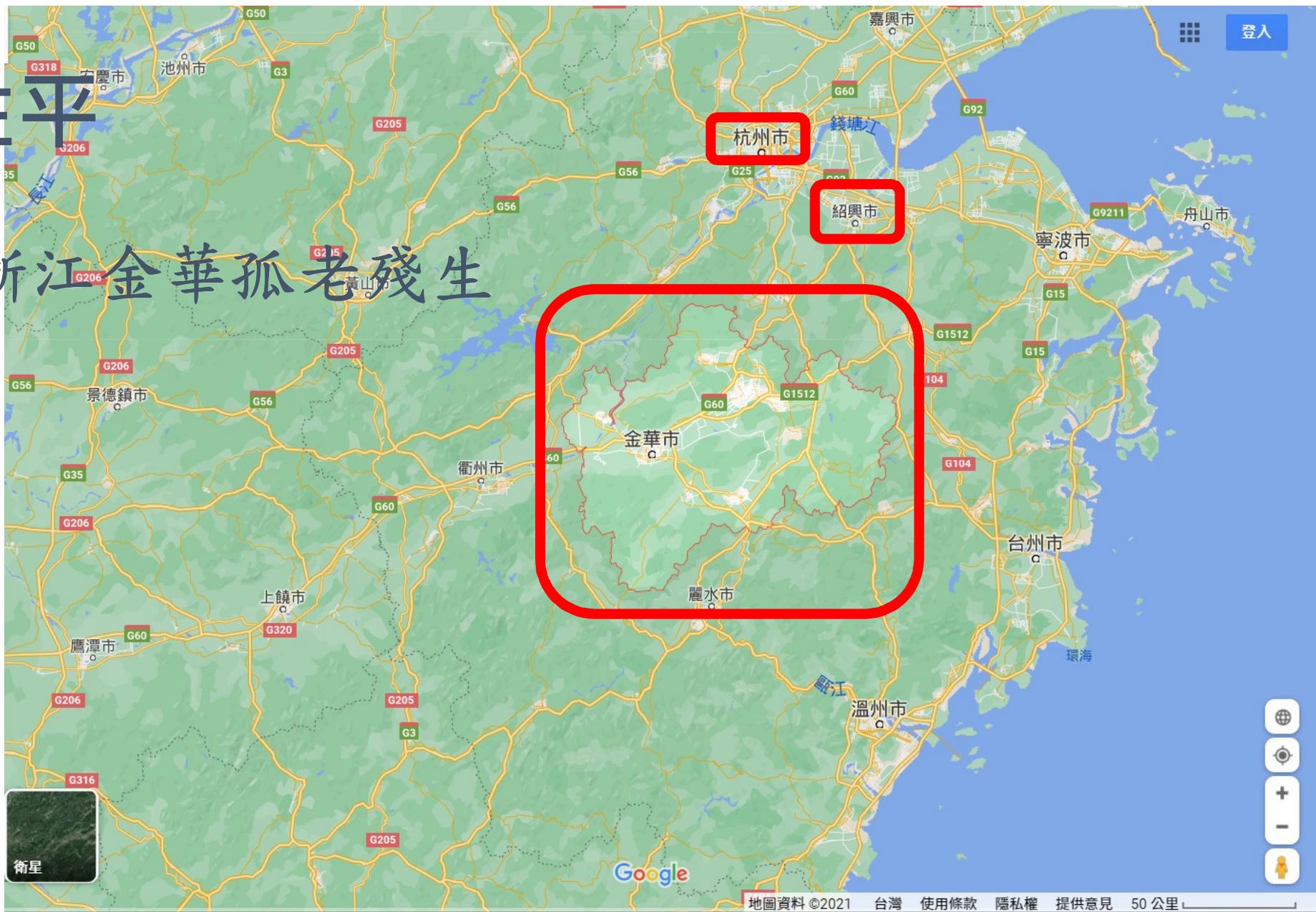
# P131生平

## • 夫妻流寓南方



# P131生平

- 最終在浙江金華孤老殘生

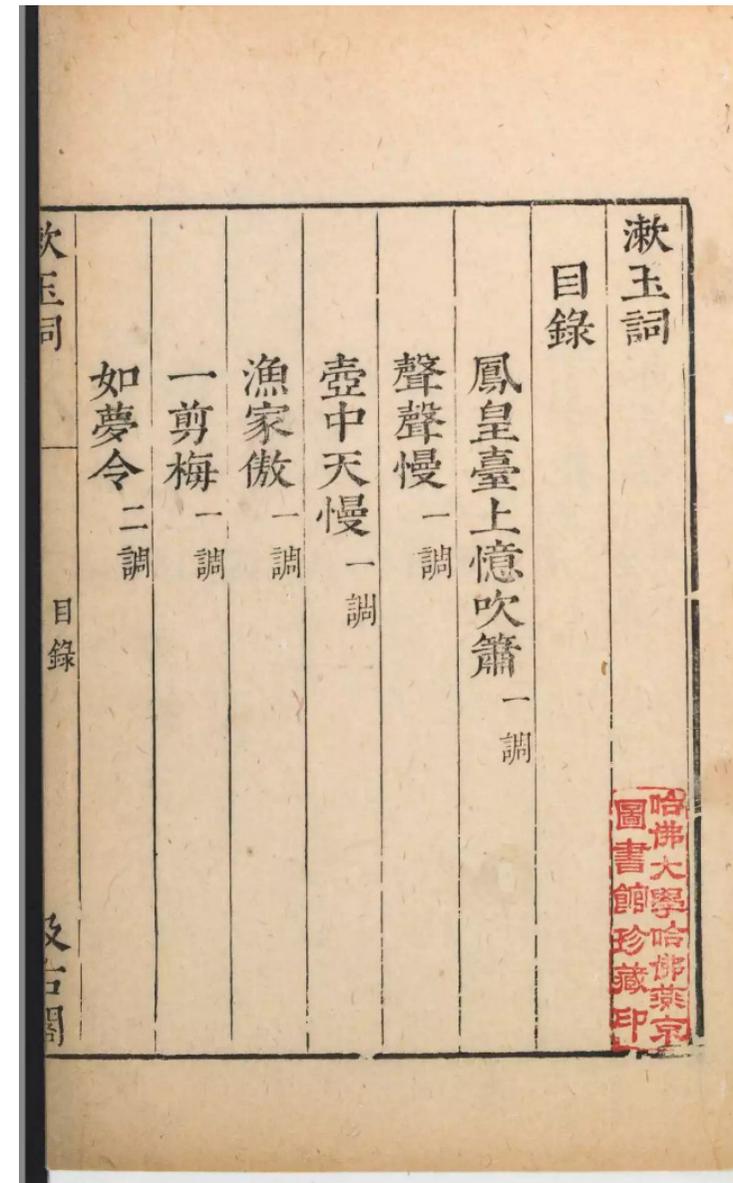


# P131詞風

- 善用白描手法鋪寫景物，抒發情感；內容細緻深刻，音節和諧。
- 早期所作多幽閒情趣，詞風清麗明快；南渡後多身世飄零之感，詞風轉為悲涼深沉。

# P131詞派&作品集

- 與秦觀同為婉約詞派的代表作家。
- 作品集：《漱<sup>父</sup>玉詞》



# P131秦觀〈鵲橋仙〉

纖丁雲弄巧，飛星傳恨，銀漢迢去迢去  
暗度。金風玉露一相逢，便勝卻人間無  
數。柔情似水，佳期如夢，忍顧鵲  
橋歸路。兩情若是久長時，又豈在朝朝  
暮暮。



# P131秦觀〈鵲橋仙〉

- 雙調、56字，小令
- 詠七夕
- 只要兩情至死不渝，又何必貪求卿卿我我的朝歡暮樂呢！

# P132一剪梅課文



# P132-1課文朗讀

(上片)紅藕マ香殘玉簫カマ秋クマ。輕解羅裳カ，獨  
上蘭舟カ。雲中誰寄錦書來？雁マ字回時，月滿  
西樓カ。 (下片)花自飄零水自流カマ，一種相  
思，兩處閒愁カ。此情無計可消除，才下眉頭，  
卻上心頭カ。

# P132-1格律

- 雙調，60字，中調
- 押平聲韻：上片：秋 ㄨˊ、舟 ㄨ、樓 ㄨ；  
下片：流 ㄨ、愁 ㄨ、頭 ㄨ

# P132-1主旨

- 抒發夫妻離別後的孤獨之情與相思愁緒。

# P132-1上片大意

- 藉秋日之景襯托淒涼的氛圍，接著以從早到晚，一連串的动作描寫，凸顯作者孤獨惆悵的思婦形象。

# P132-1紅藕 又 香殘玉簾 又 秋

1.蓮花枯萎 又。藕 又，蓮花的根莖。借代蓮花。

殘，殘存、剩餘。

2.竹席的美稱。簾 又：竹席。



# P132-1紅藕又香殘玉簫又秋

- 「紅藕又香殘」寫戶外之景
- 「玉簫又秋」寫室內之物
- 藉由感官摹寫點染秋意，烘托淒涼孤獨的情境

# P132-1 「簞カニ」字音

- 專精カニ覃思
- 現代詩人カニ子豪
- 蕈カニ狀雲
- 天方夜譚カニ
- 酒罈カニ

# P132-1輕解羅裳<sub>衣</sub>

3.脫下夏季的薄衫，換穿秋裝。輕，隨意，  
漫<sub>曩</sub>不經心。裳<sub>衣</sub>，裙子，此指衣物。

# P132-1輕解羅裳夕，獨上蘭舟

4.蘭舟：用木蘭樹材造成的船隻，小船的美稱

•對偶



採藕人 [http://www.sxycrb.com/m/content\\_162461.htm](http://www.sxycrb.com/m/content_162461.htm)

# P132-2雲中誰寄錦書來？

- 誰：指思念的丈夫。
- 錦書：書信的美稱。

# P132-1重點

紅藕マ香殘玉簫カマ秋。輕解羅裳セ，獨上  
蘭舟。雲中誰寄錦書來

- 營造淒清落寞的秋日情境。
- 與丈夫別後的懸念。

# P132-2雁字回時

6.指飛行的雁群。雁群飛行時，常排列成「一」或「人」字形。

## P132-2雁字回時，月滿西樓

- 群雁雖返回，卻無帶書信；明月雖圓，自己卻孤單。
- 對月懷人，有「月圓人不圓」的孤獨，屬於「以樂景反襯哀情」的**反襯**手法。

# P132-3下片大意

- 承接上片相思之情，抒寫夫妻二人異地同  
愁的深情眷戀，表達連綿不盡的思愁。

# P132-3花自飄零水自流

7.自：獨自、各自

• 以哀景襯哀情，暗示青春年華消逝

# P132-4 一種相思，兩處閒愁

8. 自己與丈夫同樣思念對方，卻因分隔兩地而只能各自發愁。一種，同樣的

- 可見夫妻感情深厚
- 對偶

## P130-3重點

花自飄零水自流，一種相思，兩處閒愁。

- 由自己推想到丈夫，應該也想著自己，雙方彼此思念，可見兩人心心相印。

# P132-4此情無計可消除

- 計：策略、方法。

# P132-4才下眉頭，卻上心頭

9.皺起的眉頭才剛舒緩，心中又湧現愁緒。

卻，又、再。

- 了卻君王天下事：置動詞後，相當於「掉」、「去」、「了」
- 對偶

# P132-4才下眉頭，卻上心頭

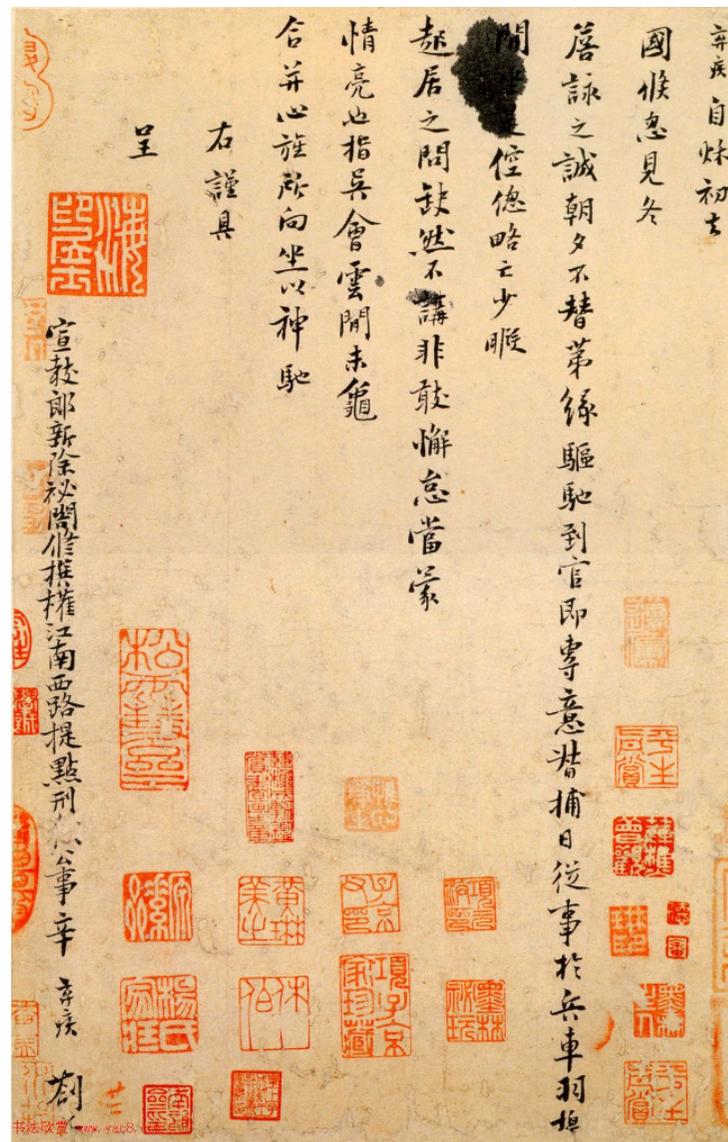
- 君子無所爭，下棋卻是要爭的：反、倒  
（梁實秋下棋）

# P132-4重點

此情無計可消除，才下眉頭，卻上心頭

- 因相思之情縈繞，才剛稍寬慰，卻又馬上在心中盤旋不去。
- 由外表及於內心，意謂相思之愁始終無法排遣。

# P134破陣子題解



辛弃疾唯一传世真迹《去国帖》<http://m.yac8.com/news/6486.html>

# P134題解

詞牌	浪淘沙	一剪梅	破陣子
出處	《南唐二主詞》	《漱玉詞》	《稼軒長短句》

# P134 題目

為陳同甫 ㄉㄨㄥˋ ㄆㄨˋ 賦壯詞以寄之

- 說明作詞的緣由
- 陳亮，字同甫 ㄉㄨㄥˋ ㄆㄨˋ，南宋著名政治家及詞人，與辛棄疾同主抗金，兩人結為好友

# P134主旨

## 浪淘沙

以夢境之可戀襯托身為囚虜之孤苦，反映出無可奈何的悲哀，以及綿綿不盡的故國之思。

## 一剪梅

抒寫夫妻離別、難以排遣的相思之情。

## 破陣子

在軍旅生活的想像中，刻劃出殺敵報國的志士形象，抒發一己壯志難酬的悲憤。

# P135破陣子作者

## 辛棄疾、生平、成就



<https://baike.baidu.com/tashuo/browse/content?id=061aa7ee63acb8b08a38b04d>

# P135 辛棄疾

- 字幼安。名與字相成。
- 濟<sub>4v</sub>南二安：李清照號易安、辛棄疾字幼安

# P135 辛棄疾

- 號稼軒居士。隱居帶湖(今江西省上饒市)  
時，將面對稻田的屋舍命名為稼軒
- 與蘇軾並稱「蘇辛」

# P135籍貫

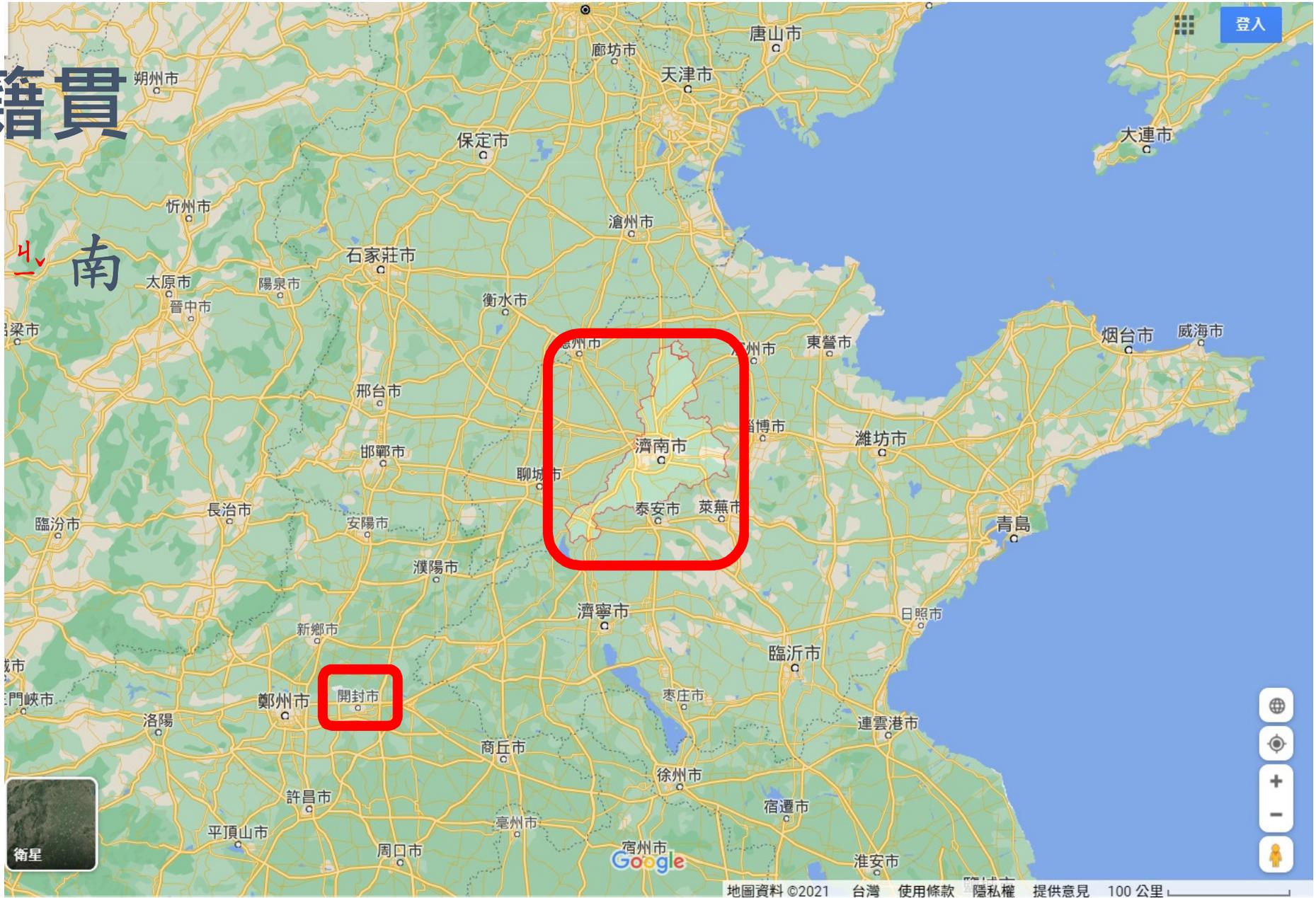
• 南宋濟北南歷城 (今山東省濟南市)



登入

# P135籍貫

• 山東濟南



# P135時代

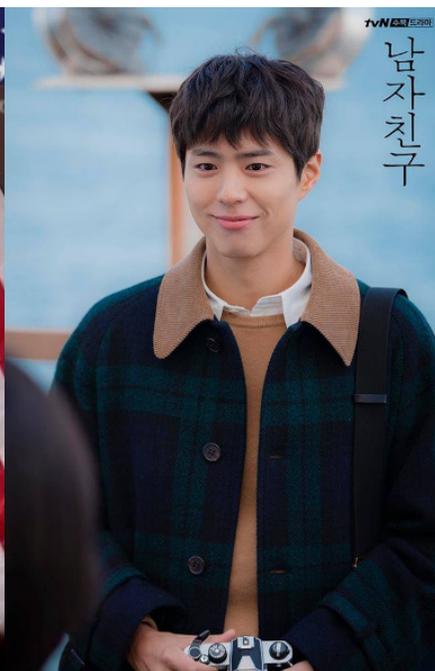
- 生於西元1140年(南宋高宗紹興10年，庚申年)5月28日，雙子座，屬猴
- 卒於西元1207年(南宋寧宗開禧3年)
- 享壽68歲(60歲至89歲)

# P135雙子座名人

• 川普(美)

朴寶劍(韓)

林佳龍



川普 <https://newtalk.tw/news/view/2020-11-08/490997>

林佳龍 <https://www.businesstoday.com.tw/article-content-80392-112400>

朴寶劍 <https://www.hk01.com/即時娛樂/274817/朴寶劍成粉絲-平安夜最想一齊渡過-明星-另外4位有何共通點>

# P135雙子座名人

• 潤娥(韓)



愛莉莎莎



妮可基曼(美)



愛莉莎莎 <https://stars.udn.com/star/story/120661/5250565>

妮可基曼 <https://pttnews.cc/987549b7b2>

潤娥 <https://www.kpopn.com/2020/11/14/girls-generation-yoona-open-official-instagram-account>

# P135生平

- 出生時，宋朝已南渡，成長階段受祖父辛贊<sup>子</sup>愛國思想影響，常懷報國之志。
- 22歲加入抗金義軍，次年即率隊由山東投歸南宋。  
此後歷任地方官職，多有善政，深得民心。

# P135生平

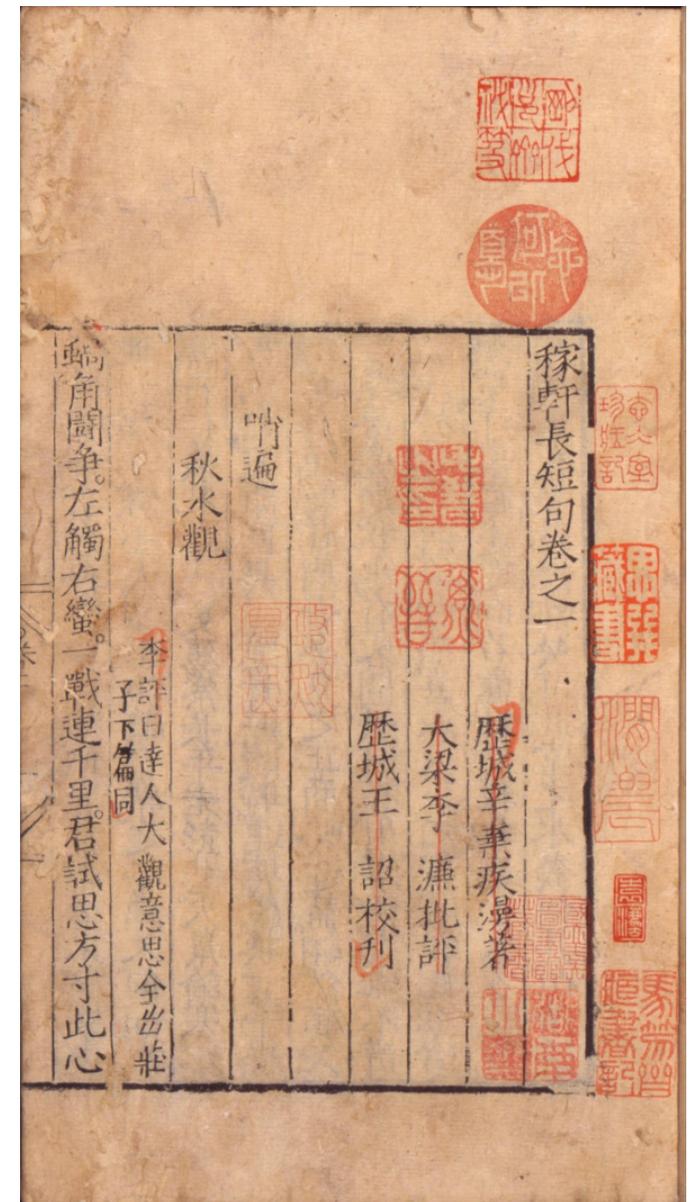
- 因力主抗金，屢向朝廷進言獻策，而遭主和派排擠，退職閒居鄉間十幾年；其後出仕又屢起屢黜<sup>不</sup>，始終未能伸展抱負。

# P135詞風

- 善於鎔鑄經史、詩文，內容豐富，題材廣泛，風格以豪放悲壯為主。

# P135作品集

- 《稼軒長短句》



# P135破陣子課文

醉裏挑燈看劍，夢回  
吹角連營。八百里分麾  
下炙，五十弦翻塞外聲。  
沙場秋點兵，馬作的盧  
飛快，弓如霹靂弦驚。  
了卻君王天下事，贏得  
生前身後名。可憐白髮  
生。

破陣子

幼安

# P136-1課文朗讀

(上片)醉裡挑ㄊㄠˋ ㄉㄨㄣˊ燈看劍，夢回吹角連營ㄩㄥˊ。

八百里分麾ㄇㄨㄟ下炙ㄓˋ，五十絃ㄒㄩㄢˊ翻塞外聲ㄕㄨㄥˊ。

沙場秋點兵ㄅㄩㄥ。 (下片)馬作的盧飛快，

弓如霹靂弦ㄒㄩㄢˊ驚ㄐㄨㄥ。了ㄌㄞˊ卻君王天下事，贏

得生前身後名ㄇㄩㄥˊ。可憐白髮生ㄕㄨㄥ。

# P136-1格律

- 雙調，62字，中調
- 押平聲韻：上片：營  $\frac{一}{二}$ 、聲  $\frac{一}{二}$ 、兵  $\frac{一}{二}$ ；  
下片：驚  $\frac{四}{二}$ 、名  $\frac{一}{二}$ 、生  $\frac{一}{二}$ 。

# P136-1主旨

- 藉描寫想像中的軍營生活，寄寓抗敵救國的理想與壯志未酬的悲憤。

# P136-1上片大意

- 上片勾勒沙場上的壯盛軍容，前九句是詞人以情造景的想像，寫得酣暢淋漓，加深末句現實處境的失望之情。想像與現實交融，表現出理想與現實的矛盾，情感由雄壯轉為悲鬱。

# P136-2注釋

醉裡挑<sup>ㄊㄩㄛˋ</sup>燈看劍，夢回吹角連營。

1.挑<sup>ㄊㄩㄛˋ</sup>燈：撥動燈芯<sup>ㄊㄩㄛˋ</sup>，使燈火更亮

2.夢回：從夢中醒來

3.吹角連營：連綿的軍營接連  
吹起號角。



## P136-2重點

醉裡挑去二夕燈看劍，夢回吹角連營。

- 「挑燈」點出時間，「看劍」表示雄心，透露念念不忘報國的心志。

## P136-2修辭

八百里分麾ㄏㄨㄟˋ 下炙ㄓˋ，五十絃ㄒㄩㄢˊ 翻塞外聲，沙場秋點兵。

4.八百里：古代名為「八百里駁ㄉㄨㄛˊ」的良牛，借代牛。

麾ㄏㄨㄟˋ 下：旗下，借代部下。炙ㄓˋ，燒烤的肉

5.五十絃ㄒㄩㄢˊ：古代的瑟ㄕㄟˋ，借代樂器。翻，演奏

## P136-2重點

- 描述出兵前，軍士分食燒肉、振奮軍威的場景。
- 以情造景。夢中情景是基於作者的愛國情感而產生，因為在現實中理想無法實現。

# P136-3下片大意

- 下片刻劃戰爭中的驚險場面，表明收復中原之志，末句陡忽然翻轉以作結。

# P136-3修辭

馬作的<sup>ㄉㄨˋ</sup>盧飛快，弓如霹靂弦<sup>ㄊㄩˊ</sup>驚。了<sup>ㄌㄞˊ</sup>卻君王天下事。

6.作：如同(明喻)。的<sup>ㄉㄨˋ</sup>盧：額白的馬，借代快馬。

劉備在荊州遭遇危難時，乘著的盧飛越檀<sup>ㄊㄢˊ</sup>溪而脫困

# P136-3修辭

7. 弓如霹靂弦 丁弓 驚：射箭時弓箭發出雷鳴般驚心動魄的聲響。霹靂，迅疾響亮的雷聲，此形容箭射出弓弦 丁弓 時的聲音。

8. 了 力么 卻君王天下事：完成君王平天下的大業，此指抗金復國。了卻，了結、完成。

# P136-3修辭

馬作的<sup>力</sup>盧飛快，弓如霹靂弦<sup>丁</sup>驚。了<sup>力</sup>卻君王天下事。

- 實現自己的雄心壯志。



# P136-4重點

贏得生前身後名，可憐白髮生。

9.可憐：可惜、可嘆

- 情感由壯轉悲。感嘆自己報國無門、年華虛度，點出理想在現實中幻滅。

完

謝謝同學